

DHW

Deutsch-Hellenische Wirtschaftsvereinigung Γερμανο-Ελληνικός Οικονομικός Σύνδεσμος

Gothaer Allee 2 * D – 50969 Köln
Tel.: +49 (0) 221 936 55 742 od. – 743
Fax: +49 (0) 221 936 55 749
e-mail: dhww@aol.com

PRESSEMITTEILUNG ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ PRESS RELEASE

ZUR SOFORTIGEN VERÖFFENTLICHUNG
ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ
FOR IMMEDIATE RELEASE

October 4th, 2004

PM-Nr. 52/2004

DHW-Vorstand bei den griechischen Europarlamentariern in Brüssel

Brüssel/Köln, Okt.2004. Der Vorstand der Deutsch-Hellenischen Wirtschaftsvereinigung (DHW) hat zu einem Arbeitstreffen mit den griechischen Europarlamentariern nach Brüssel eingeladen. Im traditionsreichen Stanhope Hotel diskutierten die Spitzen führender griechischer Organisationen in Deutschland mit den griechischen Abgeordneten des Europäischen Parlamentes über die Möglichkeiten von transnationalen unternehmerischen Aktivitäten und transnationalen unternehmerischen Netzwerken sowie die Chancen einer Unterstützung solcher durch die europäische Administration. Die Moderation der Veranstaltung hatte Dr. Jorgos Chatzimarkakis, Europaabgeordneter der FDP und Gründungsmitglied der DHW, der auch einen engen Kontakt zu den griechischen Abgeordneten pflegt.

DHW-Präsident Jannis Bourlos-May begrüßte die Anwesenden bei diesem ersten Treffen seiner Art und wünschte sich eine Fortsetzung dieses Dialogs, was auch von den Europaabgeordneten unisono begrüßt wurde. Die Begegnungen sollen den persönlichen Kontakt pflegen und die Wege zu Entscheidungsträgern bei der Europäischen Kommission verkürzen. Darüber hinaus wurde auch über die Rolle der DHW als Netzwerk-Plattform für griechische Unternehmen in Deutschland und als Vorbild-Organisation auch für Unternehmer griechischer Herkunft in anderen europäischen Ländern gesprochen.

Am Treffen nahmen teil die Abgeordneten Antonis Samaras, Maria Kassiotou-Panagiotopoulou, Georgios Papastamkos, Nikolaos Vakalis, Manolis Mavromatis und Konstantinos Chatzidakis, der gesamte Vorstand der DHW sowie Vertreter der DHW-Sektionen aus verschiedenen Teilen Deutschlands, der Vorsitzende des Verbandes der griechischen Gemeinde in Deutschland, Kostas Dimitriou, und der Vorsitzende der Deutsch-Hellenischen Schutzgemeinschaft für Auslandsgrundbesitz (DHSG), Dimitris Kouros (s. auch Bild anbei).

Η Διοικούσα Επιτροπή του DHW συναντά Έλληνες Ευρωβουλευτές στις Βρυξέλλες

Βρυξέλλες/Κολωνία, Οκτ.2004. Η προώθηση διασυνοριακών επιχειρηματικών συνεργασιών στην Ευρώπη, ο ρόλος του Γερμανοελληνικού Οικονομικού Συνδέσμου (DHW) ως οργανισμού εξυπηρέτησης ελληνικών επιχειρήσεων που θέλουν να δραστηριοποιηθούν στην Γερμανία και η ανάπτυξη της επικοινωνίας των αποδήμων της Ευρώπης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ήταν τα κυριότερα θέματα που συζητήθηκαν στη συνάντηση γνωριμίας που είχαν πρόσφατα στις Βρυξέλλες εκπρόσωποι σημαντικών ομογενειακών οργανώσεων της Γερμανίας με έλληνες ευρωβουλευτές.

Την πρωτοβουλία της συνάντησης, που έλαβε χώρα στο παραδοσιακό ξενοδοχείο Stanhore της βελγικής πρωτεύουσας, πήρε η Διοικούσα Επιτροπή του DHW και συμμετείχαν οι ευρωβουλευτές Αντώνης Σαμαράς, Μαρία Κασσιώτου-Παναγιωτοπούλου, Γιώργος Παπαστάμκος, Μανώλης Μαυρομάτης, Κωνσταντίνος Χατζηδάκης και Νικόλαος Βακάλης. Τον DHW εκπροσώπησαν μέλη της Διοικούσας Επιτροπής με επικεφαλής τον πρόεδρο Γιάννη Μπούρλος Μάου και τον αντιπρόεδρο Φαίδωνα Κοτσαμπόπουλο, ενώ συμμετείχαν επίσης ο πρόεδρος της Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων Γερμανίας, Κώστας Δημητρίου, και ο Πρόεδρος της Γερμανοελληνικής Ένωσης Προστασίας Ιδιοκτητών Ακινήτων (DHSG), Δημήτριος Θ. Κούρος.

Τον συντονισμό της συζήτησης είχε ο Δρ. Γιώργος Χατζημαρκάκης, ευρωβουλευτής εκλεγμένος με το ψηφοδέλτιο των Ελευθέρων Δημοκρατών στη Γερμανία και ιδρυτικό μέλος του DHW.

Ο πρόεδρος του DHW Γιάννης Μπούρλος-Μάου προσφωνώντας τους προσκεκλημένους ευχήθηκε τέτοιες συναντήσεις να επαναλαμβάνονται σε τακτά χρονικά διαστήματα και με προκαθορισμένα ατζέντα θεμάτων, πράγμα που χαιρέτισθηκε και από πλευράς των ευρωβουλευτών. Οι συναντήσεις αυτές στοχεύουν στην προσωπική γνωριμία και το άνοιγμα διαύλων επικοινωνίας προς το Ευρωκοινοβούλιο και την Ευρωπαϊκή Γραφειοκρατία της Κομισιόν. Συζητήθηκε επίσης ο ρόλος του DHW ως οργανισμού εξυπηρέτησης ελληνικών επιχειρήσεων που θέλουν να δραστηριοποιηθούν στην Γερμανία και της λειτουργίας του ως πρότυπου για την ίδρυση παρόμοιων ομογενειακών οργανώσεων σε άλλες χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον επί θεμάτων τύπου και δημοσίων σχέσεων αρμόδιο Αντιπρόεδρο του DHW, Φαίδωνα Κοτσαμπόπουλο, τηλ. +49 (221) 936 55 742 ή info@codjambopoulo.de ή dhvv@aol.com . Γενικές πληροφορίες για τον Σύνδεσμό μας θα βρείτε στο διαδίκτυο στην διεύθυνση <http://www.dhvw.de> .

For additional information regarding this issue or the activities of the DHW, please contact the Vice President for Press & Public Relations, Phedon Codjambopoulo, +49 (0) 221 936 55 742 or info@codjambopoulo.de or dhvv@aol.com . For general information on DHW, see our Web site at <http://www.dhvw.de> .